SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 61298-3:2009

01-september-2009

Naprave za merjenje in nadzor procesa - Splošne metode in postopki za ocenjevanje lastnosti - 3. del: Preskus na učinke vplivnih veličin (IEC 61298-3:2008)

Process measurement and control devices - General methods and procedures for evaluating performance -- Part 3: Tests for the effects of influence quantities

Prozessmess-, -steuer- und -regelgeräte – Allgemeine Methoden und Verfahren für die Bewertung des Betriebsverhaltens – Teil 3: Prüfungen für die Wirkungen von Einflussgrößen

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 61298-3:2009
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fc374b54-0d00-4fa4-94f0-
0571ba216a5b/sist-en-61298-3-2009

Dispositifs de mesure et de commande de processus - Méthodes et procédures générales d'évaluation des performances -- Partie 3: Essais pour la détermination des effets des grandeurs d'influence

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 61298-3:2008**

ICS:

25.040.40	Merjenje in krmiljenje industrijskih postopkov	Industrial process measurement and control

SIST EN 61298-3:2009 **en,fr**

2003-01.Slovenski inštitut za standardizacijo. Razmnoževanje celote ali delov tega standarda ni dovoljeno.

SIST EN 61298-3:2009

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61298-3:2009
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fc374f54-6d6b-4fa4-94f6-b510f21e963b/sist-en-61298-3-2009

SIST EN 61298-3:2009

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 61298-3

November 2008

ICS 25.040.40

Supersedes EN 61298-3:1998

English version

Process measurement and control devices - General methods and procedures for evaluating performance - Part 3: Tests for the effects of influence quantities

(IEC 61298-3:2008)

Dispositifs de mesure et de commande de processus - Méthodes et procédures générales d'évaluation des performances - Partie 3: Essais pour la détermination des effets des grandeurs d'influence (CEI 61298-3:2008)

Prozessmess-, -steuer- und -regelgeräte - Allgemeine Methoden und Verfahren für die Bewertung des Betriebsverhaltens - Teil 3: Prüfungen der Auswirkungen von Einflussgrößen (IEC 61298-3:2008)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61298-3:2009
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fc374f54-6d0b-4f04-94fb-b51051e963b/sist-en-61298-3-2009

This European Standard was approved by CENELEC on 2008-11-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

© 2008 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

Ref. No. EN 61298-3:2008 E

SIST EN 61298-3:2009

Foreword

The text of document 65B/687/FDIS, future edition 2 of IEC 61298-3, prepared by SC 65B, Devices & process analysis, of IEC TC 65, Industrial-process measurement, control and automation, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 61298-3 on 2008-11-01.

This European Standard supersedes EN 61298-3:1998.

EN 61298-3:2008 is a general revision with respect to EN 61298-3:1998 and does not include any significant changes (see Introduction).

The following dates were fixed:

– latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2009-08-01
– latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn	(dow)	2011-11-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

iTeh STANDARD PREVIEW

The text of the International Standard IEC 61298-3:2008 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

(standards.iteh.ai)

SIST EN 61298-3:2009
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fc374f54-6d6b-4fa4-94f6-b510f21e963b/sist-en-61298-3-2009

SIST EN 61298-3:2009

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60050-300	- [1)]	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Electrical and electronic measurements and measuring instruments - Part 311: General terms relating to measurements - Part 312: General terms relating to electrical measurements - Part 313: Types of electrical measuring instruments - Part 314: Specific terms according to the type of instrument	-	-
IEC 60050-351	- [1)]	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 351: Control technology	-	-
IEC 60068-2-1	- [1)]	Environmental testing - Part 2-1: Tests - Test A: Cold	EN 60068-2-1	2007 [2)]
IEC 60068-2-2	- [1)]	Environmental testing - Part 2-2: Tests - Test B: Dry heat	EN 60068-2-2	2007 [2)]
IEC 60068-2-6	- [1)]	Environmental testing - Part 2-6: Tests - Test Fc: Vibration (sinusoidal)	EN 60068-2-6	2008 [2)]
IEC 60068-2-30	- [1)]	Environmental testing - Part 2-30: Tests - Test Db: Damp heat, cyclic (12 h + 12 h cycle)	EN 60068-2-30	2005 [2)]
IEC 60068-2-31	- [1)]	Environmental testing - Part 2-31: Tests - Test Ec: Rough handling shocks, primarily for equipment-type specimens	EN 60068-2-31	2008 [2)]
IEC 60654-1	1993	Industrial-process measurement and control equipment - Operating conditions - Part 1: Climatic conditions	EN 60654-1	1993
IEC 60654-2 + A1	1979 1992	Operating conditions for industrial-process measurement and control equipment - Part 2: Power	EN 60654-2	1997
IEC 60654-3	1983	Operating conditions for industrial-process measurement and control equipment - Part 3: Mechanical influences	EN 60654-3	1997

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 61298-3:2009
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fc374f54-6d6b-4fa4-94f6-851042fe9b5b/sist-en-61298-3-2009

[1)] Undated reference.

[2)] Valid edition at date of issue.

SIST EN 61298-3:2009

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 61000-4-2 A1 A2	1995 1998 2000	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-2: Testing and measurement techniques - Electrostatic discharge immunity test	EN 61000-4-2 A1 A2	1995 1998 2001
IEC 61000-4-3	2002	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-3: Testing and measurement techniques - Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test	EN 61000-4-3 [3)]	2002
IEC 61000-4-4	2004	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-4: Testing and measurement techniques - Electrical fast transient/burst immunity test	EN 61000-4-4	2004
IEC 61000-4-5	1995	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-5: Testing and measurement techniques - Surge immunity test	EN 61000-4-5 [4)]	1995
IEC 61000-4-6 + A1 + A2	2003 2004 2006	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-6: Testing and measurement techniques - Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields	EN 61000-4-6 + corr. August	2007 2007
IEC 61000-4-8 A1	1993 2000	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-8: Testing and measurement techniques - Power frequency magnetic field immunity test	EN 61000-4-8 A1	1993 2001
IEC 61000-4-11	2004	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-11: Testing and measurement techniques - Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests	EN 61000-4-11	2004
IEC 61298-1	2008	Process measurement and control devices - General methods and procedures for evaluating performance - Part 1: General considerations	EN 61298-1	2008
IEC 61298-2	2008	Process measurement and control devices - General methods and procedures for evaluating performance - Part 2: Tests under reference conditions	EN 61298-2	2008
IEC 61298-4	2008	Process measurement and control devices - General methods and procedures for evaluating performance - Part 4: Evaluation report content	EN 61298-4	2008
IEC 61326	Series	Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements	EN 61326	Series
IEC 61326-1	2005	Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 1: General requirements	EN 61326-1	2006

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 61298-3:2009
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c374154-6d6b-4fa4-94f6-

[3)] EN 61000-4-3 is superseded by EN 61000-4-3:2006, which is based on IEC 61000-4-3:2006.

[4)] EN 61000-4-5 is superseded by EN 61000-4-5:2006, which is based on IEC 61000-4-5:2005.

SIST EN 61298-3:2009

IEC 61298-3

Edition 2.0 2008-10

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 61298-3:2009
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/...
b510ff1a9621/sist-en-61298-3-2009

Process measurement and control devices – General methods and procedures for evaluating performance – Part 3: Tests for the effects of influence quantities

Dispositifs de mesure et de commande de processus – Méthodes et procédures générales d'évaluation des performances – Partie 3: Essais pour la détermination des effets des grandeurs d'influence

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX U

ICS 25.040.40

ISBN 2-8318-1003-2

® Registered trademark of the International Electrotechnical Commission
Marque déposée de la Commission Electrotechnique Internationale

SIST EN 61298-3:2009

CONTENTS

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 61298-3:2009
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fc374f54-6d6b-4fa4-94f6-b510f21e963b/sist-en-61298-3-2009

SIST EN 61298-3:2009

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fc374f54-6d6b-4fa4-94f6-b510f21e963b/sist-en-61298-3-2009

SIST EN 61298-3:2009

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

PROCESS MEASUREMENT AND CONTROL DEVICES – GENERAL METHODS AND PROCEDURES FOR EVALUATING PERFORMANCE –

Part 3: Tests for the effects of influence quantities

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 61298-3:2009
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fc374f54-6d6b-4fb4-94f6-b510f21e963b/sist-en-61298-3-2009

International Standard IEC 61298-3 has been prepared by sub-committee 65B: Devices and process analysis, of IEC technical committee 65: Industrial-process measurement, control and automation.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1998. This second edition constitutes a technical revision.

This edition is a general revision with respect to the previous edition and does not include any significant changes (see Introduction).

SIST EN 61298-3:2009

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
65B/687/FDIS	65B/695/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts of the IEC 61298 series, under the general title *Process measurement and control devices – General methods and procedures for evaluating performance*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 61298-3:2009
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fc374f54-6d6b-4fa4-94f6-b510f21e963b/sist-en-61298-3-2009

SIST EN 61298-3:2009

INTRODUCTION

This standard is not intended as a substitute for existing standards, but is rather intended as a reference document for any future standard developed within the IEC, or other standards organizations, concerning the evaluation of process instrumentation. Any revision of existing standards should take this standard into account.

This common standardized basis should be utilized for the preparation of future relevant standards, as follows:

– any test method or procedure, already treated in this standard, should be specified and described in the new standard by referring to the corresponding clause of this standard. Consequently new editions of this standard are revised without any change in numbering and scope of each clause;

– any particular method or procedure, not covered by this standard, should be developed and specified in the new standard in accordance with the criteria, as far as they are applicable, stated in this standard;

– any conceptual or significant deviation from the content of this standard should be clearly identified and justified if introduced in a new standard.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 61298-3:2009
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fc374f54-6d6b-4fa4-94f6-b510f21e963b/sist-en-61298-3-2009